

الكلام الخبري والإنشائي في خطبة واصل بن عطاء "المنزوعة الرء"
(دراسة بلاغية)

بحث تكميلي

PERPUSTAKAAN JIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS K A.2016 078 B811	No. REG : A.2016/B811/78 ASAL BUKU : TANGGAL :

مقدم لاستيفاء شرط من الشروط لنيل الدرجة الأولى (S. Hum)
في اللغة العربية وأدبها

إعداد:

أفريليا فطرياني

رقم التسجيل: A ٠١٢١١٠٣٦

شعبة اللغة العربية وأدبها

قسم اللغة و الأداب

كلية الآداب و العلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا-سورابايا

١٤٣٧ هـ / ٢٠١٦ م

تقرير المشرف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وآله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي أحضرتها الطالبة :

الاسم : أفريليا فطرياتي

رقم القيد : A ٠١٢١١٠٣٦ :

عنوان البحث : الكلام الخبري والإنشائي في خطبة واصل بن عطاء

"المنزوعة الرائ" (دراسة بلاغية)

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

المشرف
محمد طريق السعود الماحستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠١١١٨٢٠٠٩١٢١٠٠٢

يعتمد،

رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها

قسم اللغة والأدب

كلية الآداب و العلوم الإنسانية

بركسا

الدكتور اندوس عتيق محمد رمضان الماحستير

رقم التوظيف : ١٩٦٧١٢٢١١٩٩٥٠٣١

اعتماد لجنة المناقشة

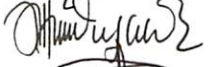
العنوان:

"الكلام الخبري والإنشائي في خطبة واصل بن عطاء" (المنزوعة الرائ) (دراسة بلاغية)
بحث تكميلي لنيل شهادة الدرجة الجامعية (S. Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها قسم
اللغة والأدب كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية.

إعداد : أفريليا فطرياتي

رقم القيد : A 01211036

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطاً لنيل شهادة
الدرجة الجامعية (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها ، وذلك في ٢٠١٦.٠٢.٠٥ م
وتتكون لجنة المناقشة من سادة الأساتذة :

- | | | |
|---|------------------|-------------------------------|
| () | المناقش الأول | ١. محمد طريق السعود الماجستير |
| () | المناقش الثاني | ٢. حارس صفي الدين الماجستير |
| () | المناقشة الثالثة | ٣. همة الخيرة الماجستير |
| () | المناقش الرابع | ٤. محفوظ محمد صادق الماجستير |

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية
جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية



إمام غزالي سعيد الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٠٠٢١٢١٩٩٠٠٣١٠٠٢

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقعة أدناه :

الاسم الكامل : أفريليا فطرياني

رقم القيد : A ٠١٢١١٠٣٦

عنوان البحث التكميلي : الكلام الخبري والإنشائي في خطبة واصل بن عطاء
"المنزوعة الرائ" (دراسة بلاغية)

أحققت بأن البحث التكميلي لتوفير شرط لنيل شهادة الدرجة الجامعية (S.Hum) التي ذكرت موضوعه فوقه هو من أصالة بحثي وليس انتحاليا. ولم ينتشر بأية إعلامية. وأنا على استعدادات لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت - يوما ما - انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ١٨ - ٠١ - ٢٠١٦ م.

أفريليا فطرياني

محتويات

أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	تقرير المشرف
ج.....	اعتماد لجنة المناقشة
د.....	الاعتراف بأصالة البحث
ه.....	الحكمة
و.....	كلمة الشكر والتقدير
ز.....	الإهداء
ط.....	المحتويات
ل.....	المستخلص

الفصل الأول: أساسيات البحث

أ.....	مقدمة
ب.....	أسئلة البحث
ج.....	أهداف البحث
د.....	أهمية البحث
ه.....	توضيح المصطلحات
و.....	تحديد البحث
ز.....	الدراسات السابقة

الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الأول: علم المعاني.....٩

أ. تعريف علم المعاني.....٩

ب. مفهوم الكلام الخبري وتقسيمه وأغراضه.....١٠

ج. مفهوم الكلام الإنشائي وتقسيمه وأغراضه.....١٤

المبحث الثاني: خطبة واصل بن عطاء "المنزوعة الرائ".....٢٠

١. نسخة عن خطبة واصل بن عطاء "المنزوعة الرائ".....٢٠

٢. سيرة واصل بن عطاء.....٢٩

الفصل الثالث: منهجية البحث

أ. مدخل البحث ونوعه ٣٣

ب. بيانات البحث ومصادرها ٣٣

ج. أدوات جمع البيانات ٣٤

د. طريقة جمع البيانات ٣٥

هـ. طريقة تحليل البيانات ٣٥

و. تصديق البيانات ٣٦

ز. إجراءات البحث ٣٦

الفصل الرابع: عرض البيانات و تحليلها

١. تحليل كلام الخبري والإنشائي في خطبة

واصل بن عطاء "المنزوعة الرائ".....٣٩

أ. عرض البيانات عن الكلام الخبري والإنشائي في خطبة

واصل بن عطاء بالجدول.....٥١

الفصل الخامس: الخاتمة

أ. نتائج البحث.....٥٦

ب. الاقتراحات٥٦

قائمة المراجع

الملاحق

مستخلص البحث

ABSTRAK

الكلام الخبري والإنشائي في خطبة واصل بن عطاء "المنزوعة الرائ"
(دراسة بلاغية)

(Kalam Khobari dan Insya'i dalam Khutbah Washil bin Atho')

Dalam pembelajaran mengenai Bahasa Arab, salah satu disiplin ilmu yang digunakan untuk mempelajari bahasa yang indah adalah ilmu balaghah, karena balaghah merupakan suatu disiplin ilmu yang berlandaskan kejernihan jiwa, ketelitian menangkap keindahan dan kejelasan perbedaan yang samar di antara macam-macam uslub, ilmu balaghah dibagi menjadi *ilmu bayan*, *ilmu ma'ani* dan *ilmu badi'*. Pada penelitian kali ini penulis memakai *ilmu ma'ani* sebagai pisau bedah, dengan fokus dua jenis kalam, yakni *kalam khobari* dan *insyai*.

Dalam penelitian ini penulis menggunakan khutbah Washil bin Atho sebagai obyek kajian. Khutbah ini merupakan salah satu khutbah yang banyak dikagumi banyak orang, karena tampak kecerdasan sang pembicara dalam merangkai kata sehingga bisa menghindari kata kata yang tersusun dari huruf 'ra' tanpa melupakan estetika dan pesan-pesan yang ingin disampaikan, perlu diketahui bahwa Washil bin Atho' merupakan seorang yang cadel atau tidak fasih dalam melafalkan huruf ro`

Penelitian ini penulis menggunakan metode kualitatif untuk menyajikan data. Adapun hasil dari penelitian ini, penulis menemukan sebanyak 35 kalimat yang mengandung *kalam khobari* dan *insyai* dengan rincian, 21 *kalam khobari ibtida'i*, 8 *kalam khobari tholabi* dan 6 *kalam insya'i tholabi*. Dengan hasil penelitian ini menunjukkan bahwasanya pada khutbah tersebut banyak terdapat kata-kata yang mengandung balaghoh, dan Washil bin Atho' tidak meninggalkan segi estetika dalam khutbahnya.

الفصل الأول

أساسيات البحث

أ-المقدمة

البلاغة لغة الوصول والانتهاء إلى الشيء، يقال: بَلَغَ فلانٌ مرادَهُ إذا انتهى إليه. قال تعالى: (وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ)^١ أي: وصل، وبلغ الرَّاكِبُ المَدِينَةَ: إذا وَصَلَ إِلَيْهَا، ومُبْلَغُ الشَّيْءِ: منتهاه. واصطلاحاً هي تأوية المعنى الجليل واضحاً بعبارة صحيحة فصيحة، لها في النفس أثر خلاب، مع ملاءمة كلِّ كلام للموطن الذي يُقال فيه، والأشخاص الذين يُخاطَبون.

فليست البلاغة قبل كل شيء إلا فنّاً من الفنون يعتمد على صفاء الاستعداد

الفطري ودقه إدراك الجمال، وتبين الفروق الخفية بين صنوف الأساليب، وللمرانة يد لا تجحد في تكوين الذوق الفني، وتنشيط المواهب الفاترة، ولا بد للطالب إلى جانب ذلك من قراءة طرائف الأدب، والتَّمَلُّؤ من نميره الفياض، ونقد الآثار الأدبية والموازنة بينها، وأن يكون له من الثقة بنفسه ما يدفعه إلى الحكم بحسن ما يراه حسناً وبقبح ما يَغْدُه قبيحاً.

^١سورة يوسف، الآية: ٢٢.

وليس هناك من فرق بين البليغ والرسام إلا أنَّ هذا يتناول المسموع من الكلام، وذلك يُشاكل بين المرئى من الألوان والأشكال، أما في غير ذلك فهما سواء، فالرَّسام إذا هم برسم صورة فُكِّر في الألوان المألوان الملائمة لها، ثم في تأليف هذه الألوان بحيث تختلب الأبصار وتثير الوجدان، والبليغ إذا أراد أن يُنشئ قصيدة أو مقالة أو خطبة فُكِّر في أجزائها، ثم دعا إليه من الألفاظ والأساليب أخفها على السمع، وأكثرها اتصا لاً بموضوعه، ثم أقواها أثراً في نفوس سامعيه وأروعها جمالاً.

فعناصر البلاغة إذاً لفظٌ ومعنى وتأليفٌ للألفاظ يَمْتَحِنُها قُوَّة وتأثيراً وحُسناً. ثم دقَّة في اختيار الكلمات والأساليب على حسب مواطن الكلام ومواقعه وموضوعاته وحال السامعين والنزعة النفسية التي تَمَلِّكُهم و تُسَيِّطِرُ على نفوسهم، فَرُبَّ كلمة حُسِنَتْ في موطن ثم كانت نايبة مُستكرهة في غيره.

البلاغة هي وصف للكلام والمتكلم و لم يسمع وصف الكلمة بما^٢. البلاغة تنقسم على ثلاثة أشياء وهي علم البيان وعلم المعاني وعلم البديع. علم البيان يبحث عن كيفية تراكيب الكلام المتنوعة، من المباحث في علم البيان تتكون من التشبيه والمجاز والكناية. وعلم المعاني يبحث عن تركيب الجملة المطابقة لمقتضى الحال، من الباحث في علم المعاني الخبر و الإنشاء و القصر و الفصل والوصل والإيجاز والإطناب. وعلم البديع يبحث عن

^٢ علي اخازم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة: البيان والمعاني والبديع، (حاجرتا: الطبعة الجديدة إندونيسيا، ٢٠٠٧) ص ١٠-١١
^٣ "Il-Balaghah", Irbabulbab dan Dja'far (Semarang: CV. TOHA PUTRA, 1969) hal 8

[illegible][illegible]

ဘုံက ချီကွေ့? :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١٠
 ١١
 ١٢
 ١٣
 ١٤
 ١٥
 ١٦
 ١٧
 ١٨
 ١٩
 ٢٠
 ٢١
 ٢٢
 ٢٣
 ٢٤
 ٢٥
 ٢٦
 ٢٧
 ٢٨
 ٢٩
 ٣٠
 ٣١
 ٣٢
 ٣٣
 ٣٤
 ٣٥
 ٣٦
 ٣٧
 ٣٨
 ٣٩
 ٤٠
 ٤١
 ٤٢
 ٤٣
 ٤٤
 ٤٥
 ٤٦
 ٤٧
 ٤٨
 ٤٩
 ٥٠
 ٥١
 ٥٢
 ٥٣
 ٥٤
 ٥٥
 ٥٦
 ٥٧
 ٥٨
 ٥٩
 ٦٠
 ٦١
 ٦٢
 ٦٣
 ٦٤
 ٦٥
 ٦٦
 ٦٧
 ٦٨
 ٦٩
 ٧٠
 ٧١
 ٧٢
 ٧٣
 ٧٤
 ٧٥
 ٧٦
 ٧٧
 ٧٨
 ٧٩
 ٨٠
 ٨١
 ٨٢
 ٨٣
 ٨٤
 ٨٥
 ٨٦
 ٨٧
 ٨٨
 ٨٩
 ٩٠
 ٩١
 ٩٢
 ٩٣
 ٩٤
 ٩٥
 ٩٦
 ٩٧
 ٩٨
 ٩٩
 ١٠٠

٣. القاملة وحسن التعليق وأسلوب الحكيم والسجع وغير ذلك .

[illegible]

الجمال اللفظي و المعنوي. لواصل بن عطاء مهارات لغوية ظهرت فيها الأفكار و المواعظ في خطبته. كان واصل ألغ لا يحسن نطق الرأ فيحرفه تحريفا شنيعا ويتجنبه من كل كلامه ولم يسمع مرة تكلم به.^٨

ولذلك تختار الباحثة هذا البحث بالموضوع " الكلام الخبري والإنشائي في خطبة واصل بن عطاء المنزوعة الرأ " لتفهم خطبته بفهم جيد.

ب- أسئلة البحث

أما أسئلة البحث التي سوف تحاول الباحثة الإجابة عليها فهي :

١. ما أنواع الكلام الخبري في خطبة واصل بن عطاء ؟

٢. ما أنواع الكلام والإنشائي في خطبة واصل بن عطاء ؟

ج-أهداف البحث

أما الأهداف التي يسعى هذا البحث إلى تحقيقها فهي ما يلي :

١. لمعرفة أنواع الكلام الخبري في خطبة واصل بن عطاء.

٢. لمعرفة أنواع الكلام الإنشائي في خطبة واصل بن عطاء.

^٨ بلال الشعراى، خطبة واصل بن عطاء الغزال تحت العنوان "http://siriuselgeria.ahlamntada.net/t412_topic" فى الأحد ٢١ من أكتوبر ٢٠١٣ حملته الباحثة فى تاريخ الإثنين ، ٠٤ من نوفمبر ٢٠١٣

د- أهمية البحث

ترجو الباحثة أن تكون هذا البحث أهمية كما يلي :

الأهمية النظرية : ترجو أن يكون هذا البحث أثر من آثار العلمية الجيدة الذي نقدو وصوله إلى نتيجة البحث الأحسن وسوف أن تكون مساهمة لعالم الأدبيّ عاما ولأدب العربيّ خاصا. وتوسيلة هذا البحث أيضا سوف أن تكون سهولة لكل الطلاب الذين تريدون أن يخللوا عن الآداب وخاصة في دراسة أدبية.

الأهمية التطبيقية : سوف أن تكون هذا البحث مراجعا وتراثا في تحليل الأدب لطلاب كلية الآداب وخصوصا للطلاب قسم اللغة العربية وأدبها والذين يحبون براءة الخطبة.

ه- توضيح المصطلحات

توضح الباحثة فيما يلي المصطلحات التي تتكون منها صياغة عنوان هذا البحث،

وهي :

[illegible]

الأخرى خالصة لها حصتها بقول مالك بن أنس.

بذلك، الرأى الذى تضمن كلمة كمال، و يعنى الثاني، و يعنى الثالث، اللسان فى الضمعة، الكلام لضعفه، أو الخطبة.

پنج دالہ لفظی معنی خستہ و آلودہ تانہ کی دالہ حرف میں معنی خستہ : دالہ معنی خستہ

11

[illegible]

١١. ١٢٥٠ هـ - ١٢٥١ هـ

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تاریخ و جغرافیہ اسلامیہ : اسلامی تاریخ و جغرافیہ : ۱۰۰

[illegible]

1. $\frac{1}{x^2} = x^{-2}$: $\frac{d}{dx} x^{-2} = -2x^{-3} = -\frac{2}{x^3}$

[illegible]

الْأَخْيَارِ الْمُسْتَقِيمِينَ فِي الْكُذْبِ الْخَوَافِ، وَالْإِسْلَامِ، وَالْجَنَّةِ، كَأَجْرٍ لِلَّهِ، وَالْجَنَّةِ الصَّدِيقِ، وَالْوَالِدَةِ الْخَيْرِ الْأَخْيَارِ

منه لاجل ما يؤمن به من ان الله تعالى والى الله المرجع :
 فيكون له الحق في كل ما يملكه من امواله

و-تحديد البحث

يتحدد البحث في خطبة واصل بن عطاء على دراسة في علم البلاغة وهي :
أنّ موضوع الدراسة في هذا البحث هو البحث في أنواع الكلام الخبري وهي ابتدائي و
طلبي و إنكاري. وفي أنواع الكلام الإنشائي وهي الطلبي و غير الطلبي.

ز- الدراسة السابقة

إنّ هذه الرسالة تحتاج إلى الكتب أو المراجع التي تتعلق بها. وبعد أن فتشت الباحثة
الرسائل الجامعية بهذه الجامعة فوجدت الرسائل التي تتعلق ببحثها بالأسلوب، كما يالئ
:

١. نيلا تري كوسوما وردني، "الكلام الخبري والإنشائي في قصة حديث القلوب في كتاب
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

جنة الحيوان لطف حسين (دراسة بلاغية)" بحث تكميلي قدمه لنيل شهادة الجامعية
الأولى (S1) في اللغة العربية وأدبها في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الآداب جامعة
سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا إندونيسيا، التي كتبها سنة ٢٠٠٩ م (في
هذه الرسالة يبحث عن أنواع الخبر والإنشائي في حديث القلوب لطف حسين، يتضمن
هذا البحث ٧٦ اقسام الذي ضمن عن كلام الخبري، و ٩ اقسام من كلام
الإنشائي).

٢. سيتي مارديانا، "الدراسة في علم البديع في خطبة واصل بن عطاء (المتزوعة الرائ)"

بحث تكميلي قدمه لنيل شهادة الجامعة الأولى (S1) في اللغة العربية وأدبها في قسم

اللغة العربية وأدبها كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

إندونيسيا، التي كتبها سنة ٢٠١٤ م، (في هذه الرسالة تبحث عن خطبة واصل بن

عطاء "المتزوعة الرائ" من الناحية البلاغة خصوصا من جانب علم البديع خصوصا في

تحليل محسنات اللفظية والمعنوية).

(ص ١٤) الطبعة الأولى، الطبعة الثانية (١٩٦٣)، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، والنسخة المصورة، بيروت، لبنان، الطبعة الثالثة (١٩٧٢)، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان.

[illegible]

((تَمَامُ)) لَمْ يَكُنْ : كَلَامٌ مُجْتَمِعٌ عَلَى مَا فِيهِ الْفَتْحُ الْمُرِيدُ الْإِثْبَاتَ الْحَقَّيْنِ : الْحَقَّ الْمَعْنَى الْحَقِيقِيَّ وَالْحَقَّ الْمَعْنَى الْحَقِّيقِيَّ.

[illegible]

والفصل والوصل، وإلى غير ذلك مما سنذكر بعد.

دعوى خوارق الفقه، دكرى، والحدود، والتجديد، والنقد، والافتتاح، الى امور اخرى

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

نكون حيال هذا الحقيقه لم نكن مطالبين بتغيير ما نرى من قوا ومجاهدين العلم

تجارت و معادن

تہذیب و تمدن : ایک پیمائش

॥१॥ ॥२॥ ॥३॥ ॥४॥ ॥५॥ ॥६॥ ॥७॥ ॥८॥ ॥९॥ ॥१०॥ ॥११॥ ॥१२॥ ॥१३॥ ॥१४॥ ॥१५॥ ॥१६॥ ॥१७॥ ॥१८॥ ॥१९॥ ॥२०॥ ॥२१॥ ॥२२॥ ॥२३॥ ॥२४॥ ॥२५॥ ॥२६॥ ॥२७॥ ॥२८॥ ॥२९॥ ॥३०॥ ॥३१॥ ॥३२॥ ॥३३॥ ॥३४॥ ॥३५॥ ॥३६॥ ॥३७॥ ॥३८॥ ॥३९॥ ॥४०॥ ॥४१॥ ॥४२॥ ॥४३॥ ॥४४॥ ॥४५॥ ॥४६॥ ॥४७॥ ॥४८॥ ॥४९॥ ॥५०॥ ॥५१॥ ॥५२॥ ॥५३॥ ॥५४॥ ॥५५॥ ॥५६॥ ॥५७॥ ॥५८॥ ॥५९॥ ॥६०॥ ॥६१॥ ॥६२॥ ॥६३॥ ॥६४॥ ॥६५॥ ॥६६॥ ॥६७॥ ॥६८॥ ॥६९॥ ॥७०॥ ॥७१॥ ॥७२॥ ॥७३॥ ॥७४॥ ॥७५॥ ॥७६॥ ॥७७॥ ॥७८॥ ॥७९॥ ॥८०॥ ॥८१॥ ॥८२॥ ॥८३॥ ॥८४॥ ॥८५॥ ॥८६॥ ॥८७॥ ॥८८॥ ॥८९॥ ॥९०॥ ॥९१॥ ॥९२॥ ॥९३॥ ॥९४॥ ॥९५॥ ॥९६॥ ॥९७॥ ॥९८॥ ॥९९॥ ॥१००॥

التاريخ الفصل

مشتملا على تلك اللطائف والخصوصيات، التي بما يطابق مقتضى الحال. ووضعه
الشيخ عبد القادر الجرجاني المتوفى سنة ٤٧١ هـ.

٢. مفهوم الكلام الخبري و تقسيمه وأغراضه

الخبرُ من خبر، وخبرْتُ بالأمر أي علمته، والخبر: ما أتاك من نبيٍّ عمَّن خبر،
والخبر: النبأ. وتحدّث سيبويه عن الخبر في كتابه (الكتاب) وذكره مقابل الاستفهام، وقلّدهُ
الفراء في مثل ذلك في كتابه (معاني القرآن). وعرّفه المبرد بقوله : (الخبر ما جاز على
قائله التصديق والتّكذيب) وكذلك صنّفه ثعلب في كتابه (قواعد الشعر) إلى
أربعة أقسام : أمر، ونهي، وخبر، واستخبار.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ومثل للخبر بقول النظمي : [البسيط]

يَقُولُنَا بِحَدِيثٍ لَيْسَ يَعْلَمُهُ مَنْ يَتَّقِينِي وَلَا مَكُونُهُ بَادِي

وذكر ابن وهب في كتابه (البرهان في وجوه البيان) الخبر وعرّفه فقال : (والخبر

كلُّ قول أفدت به مستمعه مالم يكن عندك كقولك : قام زيد؛ فقد أفدته العلم

بقيامه).^٢

وصنّف السكاكيّ الخبر فجعله على ضرب ثلاثة :

^٢ انعام فزال عثاري. المعجم المفصل في علوم البلاغة النبيع والبيان والمعنى. (بيروت: دار الكتب العلمية. ١٩٧١) ص ٥٥٣

الأول : ابتدائي، وهو الخبر الذي يكون خالياً من المؤكدات، لأنَّ المخاطب خالي الذهن من الحكم الذي تضمَّنه، ومن ذلك قوله تعالى : { قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا }^٤ ومنه قول المتنبي : [البسيط]

أَنَا الَّذِي نَظَرَ الْأَعْمَى إِلَى أَدْبِي وَأَسَمَعْتُ كَلِمَاتِي مَنْ بِهِ صَمٌّ

الثاني : الطلبي ، وهو الخبر الذي يتردَّد المخاطب فيه ولا يعرف مدى صحته، أو هو كم قال السكاكي في كتابه ((مفتاح العلوم)) : وإذا ألقاها إلى طالب لها متحير طرفاها عنده دون الاستناد فهو منه بين بين لينقذه من ورطة الحيرة، استحسّن تقوية المنقذ بإدخال ((اللام)) في الحملة أو ((أن)) ، ومنه قوله تعالى : { وَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ أَقْصَى الْمَدِينَةِ يَسْعَى قَالَ يَا مُوسَى إِنَّ الْمَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي لَكَ مِنَ

النَّاصِحِينَ }^٥

الثالث : الإنكاري ، وهو الخبر الذي ينكره المخاطب إنكاراً يحتاج إلى أن يؤكد بأكثر من مؤكد، كقوله تعالى : { وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ، إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ،

^٤ سورة مباء، آية رقم (٨)
^٥ سورة القصص ، آية رقم (٢٠)

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ، قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ أَنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ {^٦ ومنه قول الحماسي : [الكامل]

إِنَّا لَنَضْفَحُ عَنْ مَجَاهِلٍ قَوِّ مِنَّا وَنُقِيمُ سَالِفَةَ الْعَدُوِّ الْأَصِيدِ

وأضاف السكاكي أَنَّ للخبر مؤكدات كثيرة : إِنَّ، وَأَنَّ، وَكَأَنَّ، وَلَكِنَّ، ولام الابتداء، والفصل، و أمَّا، وقد، والسين، والقسم، ونونا التوكيد، ولن، والحروف الزائدة ، وحروف التنبيه . كما وإنَّ للخبر غرضان أصليان هما :

١ إفادة المخاطب الحكم الذي تضمنته الجملة، كقول تعالى : شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي

أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ. وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ.^٧

فالمقصود من إلقاء الخبر على المؤمنين إبلاغهم خبرا جديدا، وحكما

إسلاميا، لم يكن معروفا لهم من قبل. وفائدة ليس لهم سابق علم بها. وكل حكم

من هذا النوع يسمى : "فائدة الخبر"^٨

٢ وأما إفادة المخاطب أن المتكلم عا لم أيضا بالحكم الذي يعلمه المخاطب كما

تقول لتلميذ أخفى عليك نجاحه في الامتحان - وعلمته من طريق آخر، نحو :

^٦ سورة يس، الآيات { ١٣ و ١٤ و ١٥ و ١٦ }

^٧ البقرة، ٢ : ١٨٥

^٨ أحمد باحميد لسان اداب، درس البلاغة العربية، جاكوتا- راجا كرا فينيو فرسدا، ص : ٣٧

"نفس المرجى، جواهر البلاغة، ص: ٤٦
"نفس المرجى، جواهر البلاغة، ص: ٤٧"

Bandung, hal 215

"Ali Jarim dan Mustahfa Usman, Terjemahan balaghah wadiah, Sinar Baru al Gensindo:

"نفس المرجى، جواهر البلاغة، ص: ٤٦
"نفس المرجى، جواهر البلاغة، ص: ٤٧"

١٣ "البتكر بما بين الدلائل من التناقض، نحو : لا يستوى كسلان وبشيط (٧)

١٤ (التوبيخ، نحو : أنت رسيبت في الامتحان

١٥ اظهار الفرح، قتل، نحو : قُتِلَ في الامتحان"

١٦ اظهار التحسر والتعجب، نحو "رب اني وضعتها انثى"

١٧ "نحوه"

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١٨ اظهار التوبيخ، نحو "أنت رسيبت في الامتحان"

١٩ (يونس: ٢٦)

٢٠ "تجربك المهمة إلى ما يلزم تحصيلاً. نحو : للذئب أحسن الخسوف وبقية"

٢١ (الاستمر حام ولاستعطف، نحو "أني فقير إلى عمود ربي"

هذين الغرضين إلى أغراض أخرى تفهم من السياق وتعرف بقرائن الأحوال منها:

انت نجحت في الامتحان. ويسمى ذلك الحكم "اللام الفاعلة" قد يخرج الخبر عن

٣. مفهوم الكلام الإنشائي و تقسيمه وأغراضه

الإنشاء من أنشأ الله الخلق : ابتداء خلقهم. والإنشاء : الابتداء، أو الخلق، أو الإيتداء. والإنشاء في علم البلاغة يخالف هذا المذكور، وهو عند الجرجاني أنه : ((قد يُقال على الكلام الذي ليس لنسبته خارج تطابقه أو لا تطابق)) وقد اعتمد القزويني على تعريف الجرجاني عندما فصل بين الخبر والإنشاء، فقال : ((ووجه الحصر أن الكلام إما خبر أو إنشاء ؛ لأنه إما أن يكون لنسبته خارج تطابقه أو لا تطابقه، أو لا يكون لها خارج. الأول : الخبر، والثاني : الإنشاء)) وهذا الإنشاء قسمان كما ذكرهما القزويني :

فالأول : الإنشاء الطلبي، وهو ما استدعى مطلوباً غير حاصل وقت الطلب،

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 وأنواعه كثيرة، منها : التمني، والنداء، والأمر، والنهي، والاستفهام، فهذه الأغراض تؤدي

معاني جديدة للأديب فيها دفق كبير. أنواع الكلام الإنشائي الطلبي :

١. الأمر

الأمر طلب الفعل على وجه الاستعلاء. للأمر أربع صيغ : فعل الأمر والمضارع

للقرون بلام الأمر، واسم فعل الأمر، والمصدر النائب عن فعل فعل الأمر.

(١) فعل الأمر : "خُذْ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ". من هذا كان المتكلم يستعمل الكلام

بصيغة فعل الأمر وهي "خذ"

(٢) والمضارع المجزوم بلام الأمر : "لِيُنْفِقْ ذُو سَعَةٍ مِّنْ سَعَتِهِ" (الطلاق : ٧) من

هذه الآية كان المتكلم يستخدم الكلام بصيغة المضارع وهي بلام الأمر

وهي "لينفق"

(٣) واسم فعل الأمر : "حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ". من هذا كان

المتكلم يستعمل الكلام بصيغة اسم فعل الأمر، وهي "حي"

(٤) المصدر النائب عن فعل الأمر : "سَعْيًا فِي سَبِيلِ الْخَيْرِ" من هذا كان المتكلم

يستخدم الكلام بصيغة المصدر النائب عن فعل الأمر، وهي "سعيًا".^{١٤}

وقد تخرج صيغ الأمر عن معناها الأصلية إلى معان أخرى تستفاد من

سياق الكلام وقرائنا الأحوال.

٢. النهي

النهي طلب الكف عن الفعل على وجه الاستعلاء، وله صيغة واحدة هي

المضارع مع لا الناهية، نحو : لا تقربوا.

^{١٤} نفس المرجع، البلاغة الواضحة، pokok-pokok : 92 hal.

وقد تخرج هذه الصيغة — عن أصل معناها إلى معانٍ آخر تستفاد من سياق الكلام وقرائنا الأحوال.

١ الدعاء، نحو : "ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا"

٢ الإلتماس، نحو : "لا تبرح من مكانك هذا حتى أرجع اليك"

٣ التمني، نحو : "يا ليل طل يا نوم زل" يا صبح قف لا تطلع"

٤ التهديد، نحو : "لا تمثل أمري"

٥ والتئيس، نحو : "لا تعتذروا قد كفرتم بعد إيمانكم"

٦ التحقير، نحو : "لا تجهد نفسك فيما تعب فيه الكرام"^{١٥}

٣. الإستفهام

الاستفهام هو طلب العلم بشئ لم يكن معلوما من قبل، و ذلك بأداة من إحدى

أدواته — وهي : الهمة. و هل. ما. من. متى. أيا. وكيف. أين. واني. كم. أي.

وتنقسم بحسب الطلب إلى ثلاثة أقسام :

(١) ما يطلب به التصور تارة والتصديق تارة أخرى وهو الهمزة

(٢) وما يطلب به التصديق فقط وهو — هل

(٣) وما يطلب به التصور فقط وهو بقية ألفاظ الاستفهام.

^{١٥} نفس المرجع، pokok-pokok, 96-97 hal.:

٤. التمني

التمنى هو طلب حصول شيء محبوب لا يرجى حصوله؛ اما لكونه مستحيلا، او بعيد الوقوع. نحو : ألا ليت الشباب يعود يوما واما لكونه بعيد التحقق والحصول، نحو : ليت لي ألف دولار، فإن كان منتظر الحصول قريب الوجود كان ترجيا ويعبر فيه بعسى ولعل، نحو : لعل الحبيب قادم.

والفاظ التمني أربعة : واحدة أصلية، وهي ليت، وثلاثة نائبة عنها، وهي :

(١) هل، نحو : فيل لنا من شفعاء فيشفعوا لنا (الأعراف : ٥٣)

(٢) هو، نحو : فلو أن لنا كرة فنكون من المؤمنين (الشعراء : ١٠٢)

(٣) لعل، نحو : أسرب القطا هل من يعير جناحه لعلى إلى من قد هويت

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أطير.^{١٦}

٥. النداء

النداء هو طلب الإقبال بحرف نائب مناب أدعو، و ادوات النداء ثمان : الحمزة،

وأي، ويا، وا، واى، وأيا، وهيا، ووا.

الحمزة وأى لنداء القريب، وغير هما لنداء البعيد.

^{١٦} نفس المرجع، جواهر البلاغة، ص: ٦٢

١٧ نفس المرجع، pokok-pokok, hal. 114, نفس المرجع، ص: ٢١٢
١٨ نفس المرجع، الخلاصة الواضحة، ص: ٢١٢

وقد كان منه المرء والنهر مترعا

هذه خربت وارتيت كيف كثر معنى قير نحو : أيا قير نحو : ٢

لا ريتي ولا اتيتي ملا

لصحت لاصحت ما سمعت لاصحت ما سمعت لاصحت ١

١٨. والاصح والاصح

يخرج النباء عن معناه الأصلي إلى معان أخرى تستفاد من القرآن كإخراج

١٧ علمت بأن عنوك أعظم.

فائدة * كثرة ذنوب عظمت ذنوبه : بأرب نحو : أخطأ مبركته، أو غفلة مبركته،

١٨. وقد يترى القريب مبركة البعيد فينادى بغير المبركة وأى، إشارة إلى علو
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تفتنوا * بأنكم لم في ربع قلبي سكاكين.

• المثال المبركة وأى يترى البعيد مبركة القريب، نحو : أسكان بستان الأراك

أخطأ مبركته، أو غفلة مبركته، وشروء ذهبه.

وقد يترى القريب مبركة البعيد فينادى بغير المبركة وأى، إشارة إلى علو مبركته، أو

وخصوره في اللحن.

قد يترى البعيد مبركة القريب فينادى بالمبركة وأى، إشارة إلى قربه من القلب

٣ الاغراء، نحو : يا مظلوم، تكلم.^{١٩}

والثاني : الإنشاء غير الطلبي، وهو أساليب متعددة :

١ - صيغ المدح والذم، كنعم وبئس. ومنه قوله تعالى :

{ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِينَ }^{٢٠} ومنه قول زهير بن أبي سلمى : [البسيط]

نِعْمَ امراً هَرِمَ لَمْ تَعْرِ نَائِيَةً إلاَّ وكان لمر تاع لها وَرَزَا

٢ - التَّعْجُبُ بـ ((ما أفعله)) كقوله تعالى : { قَتَلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ }^{٢١}

وأفعل به، كقوله تعالى : { أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا }^{٢٢}

٣ - القسم، ويكون بالواو والتاء والباء ، كقوله تعالى : { وَالصُّحَى وَاللَّيْلِ

إِذَا سَجَى }^{٢٣} وقوله تعالى : { تَاللَّهِ لَقَدْ آثَرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا }^{٢٤}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٤ - الرَّجَاءُ، وهو طلب حصول أمر محبوب قريب الوقوع، والحرف الموضوع له

((لعلَّ)) . كقوله تعالى : { فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضُ مَا يُوحَى إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَنْ

يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ

{^{٢٥}

^{١٩} نفس المرجع، pokok-pokok , hal. 115

^{٢٠} سورة النحل، آية رقم (٣٠)

^{٢١} سورة عبس، آية رقم (١٧)

^{٢٢} سورة مريم ، آية رقم (٣٨)

^{٢٣} سورة الصُّحَى، الأيتان (٢٠، ١)

^{٢٤} سورة يوسف، آية رقم (٩١)

^{٢٥} سورة هود، آية رقم (١٢)

٥- صيغ العقود : مثل بعث، واشترى.

تلك الصيغ قليلة الا استعمال لندرة الأغراض المتعلقة بها بلاغيًا، بينما الإنشاء
الطلبي الذي يهتم به علماء البلاغة لمافيه من تفنن في الأساليب والمعاني والألفاظ أكثر
استعمالاً^{٢٦}.

المبحث الثاني: خطبة واصل بن عطاء "المنزوعة الرائ"

أ. لمحة عن خطبة واصل بن عطاء "المنزوعة الرائ"

١. مفهوم الخطبة و أقسامها

الخطبة هي فن من فنون الأدب عرفه العرب منذ الجاهلية، قوامه النثر بكلمات

منتقاة وجمل موزونة ومسجوعة. يليقها صاحبها على المستمعين ليؤكد لهم رأيا أو فكرة.
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أو ليزرهن على عقيدة أو عظة. وكان لكل قبيلة خطيب ينفج عنه خصومها، ويعدد

ماثرها وما تفتخره من حسب ونسب ونصر. حتى إذا جاء الإسلام ازدادت الحاجة إلى

الخطابة لنشر الدين وإعلام الناس بأوامر الخليفة، بما في ذلك الخطب الدينية. لكن

الخطابة ظلت قصيرة، ولم تطل إلا في العصر الأموي^{٢٧}.



^{٢٦} انعام فزال عكاري. المعجم المفصل في علوم البلاغة البديع والبيان والمعاني. (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٧١).

٢٣٧-٢٣٦

^{٢٧} محمد التونسي، المعجم المفصل في الأدب، الجزء الأول (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٣) ص ٤٠٢

الخطابة ضرب من ضروب النثر الفني يقوم على المشافهة وتفصح اللسان ولا يكون الخطيب ناجحاً في قصده حتى يقنع سامعيه بل رأي الذي يراه، وقام يدعوهم إليه. حتى يستميلهم، ويحرك عواطفهم ومشارعهم، ويدفع حماسهم إلى ما يريد. ولأهم الحية لا تستغني عن الخطابة في سلمها وحربها، فالخطابة في السلم أداة لتهديب النفوس، وتربية العقول، وإشاعة المعرفة. وهي في الحرب وسيلة لأثارة الحمية، وتشجيع القلوب وتقوية العزائم ودفعها إلى النضال والكفاح.

مفهوم الخطبة في المعجم المفصل في الأدب هي النص الأدبي الذي يدعه الخطيب بغية إلقاءه على جمهور المتلقين - أو المتلقي الفرد - للتأثير فيهم بشكل من الأشكال. وسواء أكان هذا النص بضعة أسطر أم صفحات كثيرة فإنه يسمى خطبة.

وقد تناول الخطبة موضوعاً واحداً أو موضوعات عدة. وللخطيب أن يستخدم في خطبته الأسلوب المرسل أو المزدوج أو المسجوع، وله أن يراوح بين هذه الأساليب جميعاً.^{٢٨}

والخطبة هي الكلام المنشور يخاطب به متكلم فصيح جميعاً من الناس

لإقناعهم.^{٢٩}

وبعد أن نظرت الباحثة المذكورة فتقول أن الخطبة هي النص الأدبي الذي يتكلم به الخطيب أمام المستمعين للتأثيرهم إلى الشيء.

^{٢٨} محمد التونجي، المعجم المفصل في الأدب، ص ٤٠٥

^{٢٩} إبراهيم أنيس وآخرون، معجم الوسيط، مجهول المكان: الطبعة الثانية، مجهول السنة، ص ٢٤٣

٢. أقسام الخطبة

وينقسم الأدباء الخطبة بإعتبار موضوعها إلى أنواع، أهمها الخطب الدينية و الخطب السياسية وخطبة الفادحة وخطبة القضائية وخطب المحافل.

١. الخطبة الدينية

ارتبطت الخطبة الدينية بظهور الإسلام، ويعتبر مُجد رسول الله أول خطيب لها. وتبعه الخلفاء الراشدين، فولّاهم في الأمصار. موضوعها الوعظ والإرشاد وشرح التعليم الدينية.^{٣٠} ولا سيما في خطب الجمع والأعياد.^{٣١}

وغاية الخطيب فيها أن يسمو بأرواح الناس، ويصلهم بالله، ليستجلوا عظمتهم وقدرته ويعظموا شريعته، ويقبلوا عليه جل شأنه بالطاعة وحسن الانقياد، والزهد في مظاهر الدنيا، والتبتل إليه في تخضع ومذلة.^{٣٢}

وما زالت الخطبة الدينية مزدهرة. واشترطوا اعتمادها الأسلوب الواضح، الذي فيه حصّ وزجر، ووعد ووعيد، مع شواهد قرآنية وأحاديث نبوية. وأن تبدأ بالحمدلة والبسملة والصلاة على النبي. وقد ينحسب على هذا النوع خطب بعض الوعاظ في العصر الجاهلي.^{٣٣}

^{٣٠} محمد التونسي، المعجم المفصل في الأدب، ص ٤٠٨.

^{٣١} محمد التونسي، المعجم المفصل في الأدب، ص ٤٠٨.

^{٣٢} محمد التونسي، المعجم المفصل في الأدب، ص ٤٠٧.

^{٣٣} سبكا إندارليك، رسالة الجامعة تحت العنوان "اختيار اللفظ في خطبة واصل بن عطاء المنزوعة بحرف الراء" (سورابايا: كلية الآداب قسم اللغة العربية وأدبها جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية، ٢٠١٢) ص ١٦.

ب. الخطبة السياسية

لاتوحدُ الخطبةُ السياسية إلا في بيئةٍ اضطربت فيها الأحوال السياسية، وكثرت الأحداث، وساد التذمر من الأوضاع السياسية، وتضاربت الأحزاب. ولذلك ظهرت في عهد أمير المؤمنين عليّ في معركة صفّين، وفي الصراع الذي دار بينه وبين معاوية. وازداد الاهتمام بها في عهد الأمويين عندما ظهر الزبيريون، وآل البيت، والجوارج، في مجابهة الأمويين الذي سيطروا على أمن الدولة.

ولكن ارتقاء الخطبة السياسية يحتاج إلى شيء من الحرية للمجاهرة بالرأي، لهذا رأيناها مزدهرةً في بعض المنابر العربية ذات النظم الديموقراطية التي تبيح حرية الرأي. في حين أن العصر الأموي الذي قويت في مطلع الخطبة السياسية عادت فكمت أفراد

الخطباء منذ عهد عبد الملك، و لم يكونوا يسمحون لأحدٍ بالاعتراض على سياسة الحكومة القائمة، حتى روي عن عبد الملك أنه قال في إحدى خطبة :

((أيها الناس ، من قال لنا : اتقوا الله ضربنا عنقه))^{٢٤}.

و خطبة السياسية يعنى بما ما يلقى في الهيئات والمنظمات الدولية التي أنشئت لفض المنازعات ومشاكل الدول، فكل أمة هناك تحتاج إلى الخطابة في كسب حقوقها

١٦ محمد التوجني، المعجم المفضل في الأدب، ص ٤٠٨

والدفاع عنها، والابانة عن وجه العدالة فيها. ويشتمل هذا النوع الخطب التي تلقى في المجالس النيابية والمؤتمرات العامة وغير ذلك.^{٣٥}

ج. الخطبة القادحة

وهي خطبة ممتلئة بالاتهامات الغاضبة والتنديد و التحقير الموجه بشخص أو لجماعة أو علل أدبي.^{٣٦}

د. الخطبة القضائية

هي الخطبة التي تُلقى في دور القضاء وقاعات المحاكم، وكان لها شأن عظيم عند قدماء اليونان، لأن نظامهم القضائي كان يقوم على الاحتكام إلى الشعب، وكان على المتهم أن يدافع عن نفسه بنفسه. وهذه النوع لم يعرف العرب إلى في العصور الحديثة

حين عرفوا الحياة القضائية الراقية : والخطبة القضائية جلُّ اعتمادها على البراهين والأدلة القانونية، ولكن لها صلة وثيقة بإثارة المشاعر واستمالة عواطف المحكمين والقضاة.^{٣٧}

د. الخطب المحافل

هي الخطبة التي تلقي في مناسبات الاستقبال أو التكريم أو التأيين . ومن هذا الضرب ما عرفه العرب منذ الجاهليو من خطب النكاح .

^{٣٥} محمد التوجني، المعجم المفصل في الأدب، ص ٤٠٨-٤٠٩

^{٣٦} محمد التوجني، المعجم المفصل في الأدب، ص ٤١٠

^{٣٧} محمد التوجني، المعجم المفصل في الأدب، ص ٤١٠

وخصّوا خطبة المجمع بما يعرف اليوم بالمحاضرات العامة .^{٢٨}

وفي اللاغم أن أقسم الخطبة كثير، ولكن تلك الأنواع تمثيل من الأنواع الأخرى في العصور الأخرى أيضا.

٣. خطبة واصل بن عطاء المنزوعة الرء

أنّ خطبة واصل بن عطاء المنزوعة الرء هي مشهورة خطبة بحذف الرء. وفي خطبته يستطيع واصل بن عطاء أن يجعل عيبه مزية مثل في خطبته الشهيرة التي تجنب فيها حرف الرء. وارتحل واصل بن عطاء في هذه الخطبة وعراها من حرف الرء. وها هي خطبة واصل المميزة لأن غير موجود فيها كلمة مضمون حرف الرء.

وأما خطبة واصل بن عطاء المنزوعة الرء عند مُجد التونجي هي الخطبة لواصل بن

عطاء تلميذ الحسن البصري ، ورأس المعتزلة ، ومن أئمة البلغاء والمتكلمين. سمي أصحابه بالمعتزلة لا اعتزاله حلقة الحسن البصري. كان يلثغ بالرء فيجعلها غيناً، لأنّه فبيح اللثغة. فتجنّب الرء في خطبه وكلامه، حتى كأن حرف الرء غير موجود في العربية، وضرب به المثل في ذلك. وكانت تأتيه الرسائل وفيها الرءاءات، فإذا قرأها أبدل كلمات الرء فيها بغيرها حتى في آيات القرآن. ومن أقوال الشعراء فيه ، لأحدهم :

أجعلت وصلي الرء، لم تنطق به وقطعتني حتى كأنك واصل

^{٢٨} مجد التونجي، المعجم المقصل في الألب، ص ١٠٤

والواقع أن واصلاً لم تكن له خطبة واحد منزوعة الرائ ، بل خطبه كلّها متميزة بذلك، ومن هنا جاءت براعته وبدايته:

والخطبة قبمة فنية وتاريخية عظيمة، فهي خطبة مرتجلة أمام الوالي ووفد من العلماء، اقتدر صاحبها على الاستغناء فيها عن حروف من أكثر الحروف دوارناً في الكلام، وعلى الرغم من أنها خطبة ذات طاب ديني، فيها من ماني القرآن الكريم واساليها ونصوصة. غير أن واصل قد تمكن من القرار في إبدأ وخفة وحذق من ألفاظ معينة إلى مرادفاتّها، وهذا يدل على قدرة فنية لا تتأني إلا إلى الأفذاذ.

أما قيماتها التاريخية فتنبع من كونها أنموذج من خطب الوعظ الخالص في القرن الثاني للهجرة، تجنب فيها واصل فتن المذاهب والدعوات المذهبية، وفيها شبه كبير بخطبي

عمر بن عبد العزيز و سليمان بن عبد الملك رضى الله عنهما، وقد اجتمع في ثلاثتها التحذير من مفاتن الدنيا، وتصوير نهاية الأحياء، والتنوية بفضل القرآن، والحث على إتباع آية وهدية ما قال محمد على دوق في مجلة الخفجي.

والخطبة قيمة تربوية عظيمة، يمكن لمعلمي ومعلمات اللغة العربية محاكاتها بطلب إلى طلابهم في التحدث في موضوع حديث يتجنب فيه المتعلم والمتعلمة البعد عن حروف

معينة يختارها المعلم والمعلمة، ليدرب طلابه على الإبداع في تجنب الكلمات واختيار المترادفات.^{٣٩} وهما نص خطبة، وهي في الثناء على الله سبحانه بما هو أهله :

"الحمد لله القديم بلا غاية، الذي علا في دنوه، ودنا في علوه، فلا يحويه زمان، ولا يحيط به مكان، ولا يئوده^{٤٠} حفظ ما خلق، ولم يخلقه على مثال سبق، بل أنشأه ابتداء، وعد له اصطناعاً. فاحسن كل شيء خلقه، وعمّ مشيئته، وأوضح حكمته، فدل على ألوهيته، فسبحانه لامعقّب^{٤١} لحكمه، ولا دافع لقضائه، تواضع كل شيء لعظمته، وذلل كل شيء لسلطانه، ووسع كل شيء فضله، لا يعزب عنه مثقال حبة، وهو السميع العليم، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده، لما تقدّست أسماؤه، وعظمت آلاؤه، وعلا عن صفات كل مخلوق، وتنزّ عن شبيه كل مصنوع، فلا تبلغه الأوهام، ولا تحيط به القول ولا الأفهام، يعصى فيحلم، ويدعى فيسمع، ويقبل التوبة من عباده، ويعفو عن السيئات، ويعلم ما تفعلون، وأشهد شيادة حق، وقول صدق، بإخلاص نيّة، وصحّة طويّة، أن محمّد بن عبد الله عبده ونبيه، وخالسته^{٤٢} وصفيه، لبتعته إلى خلقه بالبيّنة والهدى ودين الحق، فبلغ بالملكوت^{٤٣}، ونصح لأمته، وجاهد في سبيل الله، لا تأخذه في الحق نومة لأم، ولا يصدّه عنه زعم زاعم، ماضياً على سنته، موفياً على قصده، حتى أتاه اليقين، فصلّى الله على محمّد، وعلى آل محمّد أفضل وأزكى، وأتم وأتمى، وأجل وأعلى صلاة صلاحها على صقوة أنبيائه، وفالصة ملائسكنه، وأضعاف ذلك، إنه حميد مجيد.

أوصيكم عباد الله مع نفسي بتقوى الله، والعمل بطاعته، والمجانبة لمعصيته، وأحضكم على ما يدينكم منه، ويزلفكم لديه، فإن تقوى الله أفضل زاد، وأحسن عاقبة في معاد، ولا تنهينكم الحياة الدّنيا بزينة خدعها، وفواين لذاتها، وشهوات آمالها، فإنها

^{٣٩} محمد علي دقة، خطبة واصل بن عطاء التي جانب فيها الرأى، تحت العنوان :

<http://www.rafed.net/books/aqaed/al-melal-wa-al-nahal-3/23.html> ، في الأحد ١٠ نوفمبر ٢٠١٣ : ٣٠ am.

حملته الباحثة في تاريخ الأربعاء، ١٠ من ديسمبر ٢٠١٥ في الساعة ٨:٢٠ pm

^{٤٠} ينقله، أده أودا (كصير) بلغ منه المجهود

^{٤١} لا راد له

^{٤٢} هذا الشيء خالصة لك : أي خاصة

^{٤٣} الملكة : بضم الهم وتفتح : الرسالة

متاع قليل، ومدة إلى حين، وكل شئ منها يزول، فكم عليّتم من أعما جييها، وكم نصبت لكم من حيائلها، وأهلكت من جنح إليها، واعتمد عليها ! أذقتهم خلوا، ومزجت لهم سمًا، أين الملوك الذين بنوا المدائن، وشيدوا المصانع، وأوثقوا الأبواب، وكاثفوا الحجاب، وأعدّوا الجياد، وملكوا البلاد، واستخدموا التلاد، قَبَضَتْهُمْ بِمَحْمِلِهَا^{٤٤} ، وطحنهم بكلّكِلِهَا^{٤٥} ، وعَضَّنَهُمْ بِأَنْيَابِهَا، وعاضنهم من السَّعَةِ ضيقًا، ومن العِزَّةِ ذلًا، ومن الحياة فناء، فسكنوا اللحد، وأكلهم الدود، وأصبحوا لاتعاین إلا مساكنهم، ولا تجد إلا معالهم، ولا تحسّ منهم من أحد، ولا تسمع لهم نبسًا، فتزودوا عاناكم الله، فإن أفضل الزاد التقوى، واتقوا الله ويعمل لحظّه وسعادته، ومن يَسْتَمِعُ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعْ أَحْسَنَهُ، أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ، وَأُولَئِكَ هُمْ أُولُو الْأَلْبَابِ إن أحسن قصص المؤمنين، وأبلغ مواعظ المتقين، كتاب الله، الزّكية آياتُه، الواضحة بيناتُه، فإذا تلى عليكم فأنصتوا له، واسمعوا لعَلَّكُمْ تُقْلِحُونَ، أعوذ بالله القوى، من الشيطان الغوى، إن الله هو السميع العليم، قل هو الله أَحَدٌ، اللهُ الصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ، وَلَمْ يُولَدْ، ولم يكن له كفوا أحدٌ، ثم قال : نقعنا الله وإياكم بالكتاب الحكيم، والوحي المبين، وأعاذنا وإياكم من العذاب الأليم، وأدخلنا وإياكم جنات النعيم^{٤٦}.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

لا تجاد حرف الرءاء في خطبته لأنه يلغ بالراء، فيجعلها غينا، فاستطاع بمهارته أن

يخلص منها كلامه.

^{٤٤} المحمل : ثفان على البعير يحمل فيهما العنيلان ، والمراد أحتوت عليهم

^{٤٥} الكلكل : الصدر

^{٤٦} احمد زكى صفوت،جمهرة خطب العرب فى عصور العربية الزمرة،(بيروت:المكتبة العلمية، ١٩٣)، ص ٥٠١.

ب. سيرة واصل بن عطاء

واصل بن عطاء البصري الغزال المتكلم هو الأديب الخطيب البليغ المتشدد ولد سنة ثمانين بالمدينة و نشأ بالبصرة. وتوفي بالمدينة المنورة سنة إحدى و ثلاثين ومائه. وإليه تنسب المعتزلة خلقه درس الحسن البصري، ومنهم طائفة تنسب إليه و تسمى الواصلة.^{٤٧}

واصل بن عطاء هو أبو حذيفة الغزال مولى بني ضبه. ولقب بالغزال لكثرة جلوسه في سوق الغزالين إلى أبي عبد الله مولى قطن الهلالي. وكان بشار بن برد قبل عن يدين بالرجعة ويكفر جميع الأمة كثير المديح لواصل بن عطاء، وفضله في الخطبة على خالد بن صفوان وشبيب بن شبه و الفضل بن عيسى

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

يوم خطبوا عند عبد الله ابن عمر العزيز وإلى العراق فقال في ذلك :

أَبَا حَذِيفَةَ قَدْ أُوتِيَتْ مُعْجَزَةٌ # مِنْ حُطْبٍ بُلِّغَتْ مِنْ غَيْرِ تَغْدِيرِ

وَإِنْ قَوْلًا يَرُوقُ الْخَافِقَيْنِ مَعًا # لَمْ سَكِتْ مُحَرِّسٌ عَنْ كُلِّ تَحْيِيرِ

وقال في ذلك أيضاً :

تَكَلَّفُوا الْقَوْلَ وَالْأَقْوَامُ قَدْ حَلِفُوا # وَحَبَّرُوا حُطْبًا نَأْمِيكَ مِنْ حُطْبِ

فَقَامَ مُرْتَجِلًا تَعْلَى بَدَاهَتُهُ # كَمَرَجَلِ الْقَيْنِ لَمَّا حُفَّ بِاللَّهَبِ

^{٤٧}. محمد علي دقة، خطبة واصل بن عطاء التي جاتب فيها الراء، تحت العنوان : <http://www.rafed.net/books/aqaed/almelal-wa-alnahal-3/23.html> في الأحد ١٠ نوفمبر، ٢٠١٣. حملته الباحثة في تاريخ الأربعاء ، ١٠ من ديسمبر ٢٠١٥ في الساعة ٨:٢٠ pm ٣٠:١٠ am

وَجَانِبَ الرَّاءِ لَمْ يَشْعُرْ بِهِ أَحَدٌ # قَبْلَ التَّصْفُوحِ وَالْإِعْرَاقِ فِي الطَّلَبِ

قوله وجانب الراء إشارة إلى لغة واصل ، وكان واصل ألثغ قبيح اللثغة في الراء ،

فكان يختص كلامه من الراء ولا يفطن لذلك السامع لافتقاده على الكلام وسهولة

الفاظه ، وفي ذلك يقول أبو الطروق الضبي :

عَلَيْمٌ بِأَنْدَالِ الْمُتَرْوِفِ وَقَامِعٌ # لِكُلِّ خَطِيبٍ يَغْلِبُ الْحَفَّ بَاطِلُهُ

ولما قال بشار بالرجعة وتتابع على واصل ما يشهد بإلحده قال واصل : أما لهذا

الأعمى الملحد، أما لهذا المشنف^{٤٨} المكثي بأبي معاذٍ من يقتله وأما والله لولا أن الغيلية

سجية كن سجايا الغالية لدمست إليه من يبعج بطنه في جوف مترله أو في حفله،^{٤٩}

ثم لا يتولى ذلك إلا عقلى أو سدوسى. فقال : أبو معاذ ولم يقل بشار ، وقال : المشنف

ولم يقل المرعت وكان بشار ينبز بلمرعت. وقال : من سجايا الغالية ولم يقل الرافضة.

وقال: في مترله ولم يقل في داره. وقال : يبعج ولم يقل يبقر كل ذلك تخلصاً من الراء ،

ولما بلغ بشاراً إنكار واصل عليه وأنه يهتف به قال يهجو^{٥٠} :

مَا لِي أَشَايِعُ عَزَّالًا لَهُ عُتُوٌّ # كَيْفَ نَقِي الدَّوْ إِنْ وَلَّى وَإِنْ مَثَلًا

عُنُقُ الرَّزَافَةِ مَا بَالِي وَبَالُكُمْ # أَنْكُفُّوْنَ رِجَالًا أَكْفُرُوا رِجَالًا؟

^{٤٨} المشنف ورعت : لابس القروط ويسمى الشنف والرعت

^{٤٩} الغيلية : الاغتيال غدرا

^{٥٠} راجع الاغنى ص ٣ ج ٢٤

وكان واصل في أول أمره يجلس إلى الحسن البصري وولمّا ظهر الاختلاف وقالت
الخوارج بتكفير مرتكبي الكبائر، وقال الجماعة بإيمانهم خرج واصل عن الفريقين، وقال
بمنزلة بين منزلتين، فطرده الحسن عن مجلسه فاعتزل عنه وتبعه عمرو بن عبيد، ومن ثم
سمّوا وجماعتهم المعتزلة ، ومّا قيل في لثغته بالراء قول بعضهم:

وَيَجْعَلُ الْبَرَّ قَمْحًا فِي تَصْرُفِهِ # وَخَالَفَ الرَّاءَ حَتَّى اخْتَالَ لِلشَّعْرِ

وَلَمْ يُطْقِ مَطَرًا فِي الْقَوْلِ يَجْعَلُهُ # فَعَاذًا بِالْغَيْثِ إِشْفَاقًا مِنَ الْمَطَرِ

وكان واصل يحسن التّأني لهذا العيب المخرج في النطق، فيجانب لفظ الراء الى
سواه من الحروف ، فيجعل البر قمحاً ، و الفراش مضجعاً ، والمطر غيثاً ، والحفر نبشاً ،
وقد سجل لنا العلماء خصبة كاملة لواصل بن عطاء تجنب فيها حرف الراء ^{٥١}

ولواصل بن عطاء خطب وحكم من الكلام ومناظرات ورسائل وأخبار يطول

ذكرها، وله شعر أجاد فيه ومنه:

تَحَامَقَ مَعَ الْحَمَقَى إِذَا مَا لَقِيَتْهُمْ # وَلَا تَلْقَهُمْ بِالْعَقْلِ إِنْ كُنْتَ ذَا عَقْلٍ

فَإِنَّ الْفَقَى ذَا الْعَقْلِ يَشْقَى بِعَقْلِهِ # كَمَا كَانَ قَبْلُضَ الْيَوْمِ يَشْقَى دُؤُورَا الْجَهْلِ

وله من التصانيف : ^{٥٢}

- مَعَانِي الْقُرْآن

^{٥١} ياقوت ، معجم الأدباء في عشرين جزءا ص ٢٤٦
^{٥٢} ياقوت ، معجم الأدباء في عشرين جزءا ، ص ٣٤٧

- كِتَابُ التَّوْبَةِ
- كِتَابُ الْخُطْبِ فِي التَّوْحِيدِ
- كِتَابُ الْمَنْزِلَةِ بَيْنَ الْمَنْزِلَتَيْنِ
- كِتَابُ السَّبِيلِ إِلَى مَعْرِفَةِ الْحَقِّ
- كِتَابُ مَا خَرَى بَيْنَهُ وَبَيْنَ عَمْرِ بْنِ عُبَيْدٍ
- كِتَابُ أَصْنَافِ الْمَرْجَعَةِ
- كِتَابُ خُطْبَتِهِ الَّتِي أُخْرِجَ مِنْهَا الرَّاءُ
- كِتَابُ الدَّعْوَةِ
- وَطَبَقَاتُ أَهْلِ الْعِلْمِ وَالْجَهْلِ وَ غَيْرُ ذَلِكَ

وبعد أن نظرت الباحثة إلى تلك البيانات المذكورة فتقول إن واصل بن عطاء يلثغ

في النطق حرف الراء ، هو السبب الأول من الناحية الجسد يعني هو لا يحسن كلامه في

حرف الراء. وأما السبب الثاني فمن الناحية النفسى لأنّ واصل هو مأسس المعتزلة

والخطيب والمتكلم والأديب والبليغ ، حتى فلا بد عن واصل ليحسن كلامه حتى لا

يضحك المستمعون ويفهمون أقواله وخطبته.

الفصل الثالث

منهجية البحث

للحصول على المعلومات التي تحتاج إليها الباحثة وتحقيق أهداف البحث وأغراضه يلزم أن تسلك الباحثة على الطرائق التالية.

١. مدخل البحث ونوعه

من المدخل كان هذا البحث الكيفي أو النوعي الذي من أهم سماته أنه لا يتناول بياناته عن طريقة معالجة رقمية إحصائية^١. أما من حيث نوعه فهذا البحث من نوع البحث التحليلي النص.

٢. بيانات البحث ومصادرها

مصادر البيانات في هذا البحث تتكون من البيانات الأساسية (data primer) هي البيانات التي تجمعها الباحثة واستنبطها وتوضيحتها من المصادر الأولى. فالمصادر الأولية مأخوذة من الرواية الذي تبحث في مسألة عدم مساواة بين الجنسين. والبيانات الثانوية (data sekunder) تأخذ من المراجع الأخرى واستنبطتها

¹ Lexy Moeloeng, *Metode Penelitian Kualitatif*. (Bandung: PT. Remaja Rosda Karya. 2008). Hal : 6

وتوضيحتها في النشر العلمية أو المجالات عادة. تستخدم الباحثة عددا من مصادر البيانات تتكون من المصدرين:

أ. مصدر البيانات الأساسية هو ذات المعلومات والحقائق الأصلية حول كلام الخبري والإنشائي في خطبة واصل بن عطاء، مثلا: كتاب فنون البلاغة وعلم المعاني وغيرها المتعلق به.

ب. مصدر البيانات الثانوية، هو مأخوذ من دراسة الكتب البلاغية والمقالات والرسائل والتقارير والإنترنت وغيرها المتعلقة بالدراسة البلاغية.

أما بيانات هذا البحث هي الخطبة واصل بن عطاء التي تدل على علم البلاغية. أما

٣. أدوات جمع البيانات

هي الآلة التي استخدمها الباحثة لمقياس المظاهر العلمي أي الإجتماعي.^٢ أما في جمع البيانات فيستخدم هذا البحث الأدوات البشرية أي الباحثة نفسها. مما تعني أن الباحثة تشكل أداة لجمع بيانات البحث.

² Sugiono . *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D* (Bandung: ALFABETA. 2009). Hal : 102

٤. طريقة جمع البيانات

أما الطريقة المستخدمة في جمع بيانات هذه البحث فهي طريقة الوثائق (Dokumentasi). و هي أن تقرأ الباحثة الخطبة واصل بن عطاء في المنزوعة الرائ عدة مرات ليستخرج منها البيانات التي يريدتها أي كلمة التي تضمن على كلام الخبري والإنشائي. ثم تقسم تلك البيانات و يصنفها حسب المماثلة المراد تحليلها لتكون هناك بيانات عن المماثلة.

٥. طريقة تحليل البيانات

أما في تحليل البيانات التي تم جمعها فيتبع الباحثة الطريقة التالية :

١- تحديد البيانات : و هنا تختار الباحثة من البيانات عن البلاغة في خطبة واصل بن

عطاء التي تم جمعها ما يراها مهمة و أساسية و أقوى صلة بأسئلة البحث.

ب- تصنيف البيانات : هنا تصنف الباحثة عن البلاغة في خطبة واصل بن عطاء التي

تم تحديدها حسب النقاط في أسئلة البحث.

ت- عرض البيانات تحليلها و مناقشتها : هنا تعرض الباحثة البيانات عن البلاغة في

خطبة واصل بن عطاء التي تم تحديدها و تصنيفها ثم يفسرها أو يصفها، ثم

يناقشها و ربطها بالنظريات التي لها علاقة بها.

٦. تصديق البيانات

إن البيانات التي تم جمعها و تحليلها تحتاج إلى التصديق، و يتبع الباحثة في تصديق

بيانات هذا البحث الطرائق التالية :

أ- مراجعة مصادر البيانات و هي الخطبة واصل بن عطاء التي تحمل كلام الخيري والإنشائي.

ب- الربط بين بيانات التي تم جمعها بمصادرها. أي ربط البيانات عن البلاغة في خطبة واصل بن عطاء التي تم جمعها و تحليلها بالخطبة التي تدل على البلاغة.

ت- مناقشة البيانات مع الزملاء و المشرف. أي مناقشة البيانات عن كلام الخيري والإنشائي في خطبة واصل بن عطاء التي تم جمعها و تحليلها مع الزملاء والمشرف.

٧. إجراءات البحث

تتبع الباحثة في إجراء بحثها هذان المرحلتان التالية :

أ- مرحلة التخطيط : تقوم الباحثة في هذه المرحلة بتحديد موضوع بحثها و مركزاتها، و يقوم بتصميمه، وتحديد أدواته، ووضع الدراسات السابقة التي لها علاقة به، وتناول النظريات التي لها علاقة به.

ب- مرحلة التنفيذ : تقوم الباحثة في هذه المرحلة بجمع البيانات، و تحليلها، و مناقشتها.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ت- مرحلة الإنهاء : في هذه المرحلة تكمل الباحثة بحثها ويقوم بتعليقه وتجليده، ثم تقدم

للمناقشة للدفاع عنه ثم يقوم بتعديله وتصحيحه على اساس ملاحظات المناقشين

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الرابع

تحليل الكلام الخبري والإنشائي في خطبة واصل بن عطاء "المنزوعة الرائ"

بعد أن قدمت الباحثة بعض ما يتصل بكلام الخبري والإنشائي من مفهومه وأنواعه، ستقدم في هذا الفصل تحليل النص المشتمل على كلام الخبري والإنشائي في خطبة واصل بن عطاء المنزوعة الرائ.

١. أنواع كلام الخبري في خطبة واصل بن عطاء

الخبر من خير، وخبرث بالأمر أي علمته، والخبر: ما أتاك من نبأ عمّن تخبر،

والخبر: النبأ. وتحدث سيويه عن الخبر في كتابه (الكتاب) وذكره مقابل الاستفهام،

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وقلده الفراء في مثل ذلك في كتابه (معاني القرآن). وعرفه المبرد بقوله: (الخبر ما جاز

على قائله التصديق والتكذيب). وأنواعه ابتدائي، وطلبي، وإنكاري. تركز هذا البحث

لتبحث عن خطبة واصل بن عطاء المنزوعة الرائ. مثاله في قوله واصل: (الحمد لله القديم

بلا غاية) و (وأشهد أن لا إله إلا الله وحده).

❖ الكلمة التي تحتوي كلام الخبري في خطبة واصل بن عطاء المنزوعة الرء

(١) الحمد لله القديم بلا غاية، الذي علا في دنوه، ودنا في علوه، (٢) فلا يحويه زمان،
(٣) ولا يخيظ به مكان، (٤) ولا ينوده^١ حفظ ما خلق، ولم يخلقه على مثال سبق،
بل أنشأه ابتداءً، وعد له اصطناعاً. فاحسن كل شئ خلقه، وعمّ مشيئته، وأوضح
حكمته، فدل على ألوهيته، (٥) فسبحانه لامعقب^٢ لحكمه، (٦) ولا دافع لقضائه،
تواضع كل شئ لعظمته، وذلل كل شئ لسلطانه، ووسع كل شئ فضله، (٧) لا يعزب
عنه مثقال حبة، وهو السميع العليم، (٨) وأشهد أن لا إله إلا الله وحده، لما تقدّست
أسماءه، وعظمت آلاؤه، وعلا عن صفات كل مخلوق، وتنزّ عن شبه كل مصنوع، (٩)
فلا تبلغه الأوهام، (١٠) ولا تحيط به القول ولا الأفهام، يعصى فيحلم، ويدعى
فيسمع، ويقبل التوبة من عباده، ويعفو عن السيئات، ويعلم ما تفعلون، وأشهد شيادة
حق، وقول صدق، بإخلاص نيّة، وصحّة طويّة، (١١) أن محمّد بن عبد الله عبده ونبيه،
وخالسته^٣ وصفته، لبتعته إلى خلقه بالبينّة والهدى ودين الحق، فبلّغ مأمّكته^٤، ونصح
لأمته، (١٢) وجاهد في سبيل الله، (١٣) لا تأخذه في الحق لومة لائم، (١٤) ولا
يصدّه عنه زعم زاعم، ماضياً على سنته، موفياً على قصده، حتى أتاه اليقين، فصلّى الله
على محمّد، وعلى آل محمّد أفضل وأزكى، وأتم وأنمى، وأجل وأعلى صلاة صلاها على
صقوة أنبيائه، وفالصة ملائسكته، وأضعاف ذلك، (١٥) إنه حميد مجيد.

(١٦) أوصيكم عباد الله مع نفسي بتقوى الله، والعمل بطاعته، والمجانبة
لمعصيته، وأحضكم على ما يدينكم منه، ويزلفكم لديه، (١٧) فإن تقوى الله أفضل
زاد، وأحسن عاقبة في معاد، ولا تلهينكم الحياة الدّنيا بزینّها وخدعها، وفواين لذّانها،
وشهوات آمالها، (١٨) فإنها متاع قليل، ومدة إلى حين، وكل شئ منها يزول، فكم

^١ ينقله، أده أود! (كنصر) بلغ منه المجهود

^٢ لا راد له

^٣ هذا الشيء خالصة لك : أي خاصة

^٤ الملائكة : بضم الهمزة وتفتح : الرسالة

عليهم من أعا جيبها، وكم نصبت لكم من حيائلها، وأهلكت من جنح إليها، واعتمد عليها ! أذقتهم خلوا، ومزجت لهم سماء، أين الملوك الذين بنوا المدائن، وشيدوا المصانع، وأوثقوا الأبواب، وكا ثفوا الحجاب، وأعدّوا الجياد، وملكوا البلاد، واستخدموا التلاد، قَبَضَتْهُمْ بِمَحْمِلِهَا ° ، وَطَحْنَهُمْ بِكُلْكُلِهَا ٦ ، وَعَضَّنَهُمْ بِأَنْيَابِهَا، وَعَاضَتْهُمْ مِنَ السَّعَةِ ضَيْقًا، وَمِنَ الْعِزَّةِ ذِلًّا، وَمِنَ الْحَيَاةِ فَنَاءً، فَسَكَنُوا اللَّحُودَ، وَأَكَلَهُمُ الدَّودُ، وَأَصْبَحُوا (١٩) لَا تَعَايِنُ إِلَّا مَسَاكِنَهُمْ، (٢٠) وَلَا تَجِدُ إِلَّا مَعَالِمَهُمْ، (٢١) وَلَا تَحْسَبْ مِنْهُمْ مِنْ أَحَدٍ، (٢٢) وَلَا تَسْمَعْ لَهُمْ نَبِيًّا، فَتَرْوِدُوا عَافَاكُمْ اللَّهُ، (٢٣) فَإِنْ أَفْضَلَ الزَّادِ التَّقْوَى، وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيَعْمَلْ لِحِظِّهِ وَسَعَادَتِهِ، وَمَنْ يَسْتَمِعِ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعْ أَحْسَنَهُ، أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ، وَأُولَئِكَ هُمْ أُولُو الْأَلْبَابِ، (٢٤) إِنْ أَحْسَنْ قِصَصَ الْمُؤْمِنِينَ، وَأَبْلَغَ مَوَاعِظَ الْمُتَّقِينَ، كِتَابَ اللَّهِ، الزَّكِيَّةِ آيَاتُهُ، الْوَاضِحَةِ بَيِّنَاتُهُ، فَإِذَا تَلَى عَلَيْكُمْ فَأَنْصِتُوا لَهُ، وَاسْمَعُوا لِعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ، (٢٥) أَعُوذُ بِاللَّهِ الْقَوِي، مِنَ الشَّيْطَانِ الْغَوِي، (٢٦) إِنْ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، اللَّهُ الصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ، وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ، ثُمَّ قَالَ (٢٧) نَفَعْنَا اللَّهَ وَإِيَّاكُمْ بِالْكِتَابِ الْحَكِيمِ، وَالْوَحْيِ الْمُبِينِ، (٢٨) وَأَعَاذَنَا وَإِيَّاكُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَلِيمِ، (٢٩) وَادْخُلْنَا وَإِيَّاكُمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ.

❖ تحليل النص

(١) الحمد لله القديم بلا غاية : ابتدئت هذه الخطبة بالشكر إلى الله، وهذا من نوع حمد

العبد إلى ربه. ليس فيها أدوات التوكيد، لأنها سمي بكلام الخبري الإبتدائي.

وغرضها لفائدة الخبر أن الله قديم بلا غاية.

° المحمل : شقان على البعير يحمل فيهما الغنلان ، والمراد احتوت عليهم

٦ الكلل : الصدر

٧ احمد زكى صفوت،مجمهرة خطب العرب في عصور العربية الزاهرة،(بيروت:لبنان: المكتبة العلمية، ١٩٣)، ص ٥٠١-٥٠٣

٥٠. سوره نوره في حق رب العالمين. ان الله اعلم الغيوب.

في قوله تعالى: "ان الله اعلم الغيوب" (٧)

نعم، ان الله اعلم الغيوب.

في قوله تعالى: "ان الله اعلم الغيوب" (٨)

نعم.

في قوله تعالى: "ان الله اعلم الغيوب" (٩)

"ان الله اعلم الغيوب" (١٠)

نعم، ان الله اعلم الغيوب. ان الله اعلم الغيوب.

في قوله تعالى: "ان الله اعلم الغيوب" (١١)

نعم، ان الله اعلم الغيوب.

في قوله تعالى: "ان الله اعلم الغيوب" (١٢)

نعم، ان الله اعلم الغيوب.

في قوله تعالى: "ان الله اعلم الغيوب" (١٣)

نعم، ان الله اعلم الغيوب.

في قوله تعالى: "ان الله اعلم الغيوب" (١٤)

في قوله تعالى: "ان الله اعلم الغيوب" (١٥)

فأما قوله تعالى

فأما قوله تعالى (٣١)

فأما قوله تعالى

فأما قوله تعالى (٣٢)

فأما قوله تعالى

فأما قوله تعالى (٣٣)

فأما قوله تعالى

فأما قوله تعالى

فأما قوله تعالى (٣٤)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

فأما قوله تعالى

فأما قوله تعالى

فأما قوله تعالى

فأما قوله تعالى (٣٥)

فأما قوله تعالى

فأما قوله تعالى (٣٦)

(٢١) ولا تحسّ منهم من أحد : كلام الخبري الابتدائي لخلوها من أدوات التوكيد

وغرضها فائدة الخبر

(٢٢) ولا تسمع لهم نبأ : كلام الخبري الابتدائي لخلوها من أدوات التوكيد وغرضها

فائدة الخبر

(٢٣) فإن أفضل الزاد التقوى : كلام الخبري طلبي لوجود أداة التوكيد فيها وهي "إن"

وغرضها لفائدة الخبر. يقصد كلمة "أفضل" في الجملة "فإن أفضل الزاد التقوى"

خير لأنه يقتبس واصل من القرآن الكريم: وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى

وَأَتَّقُوا يَا أُولِي الْأَلْبَابِ (سورة البقرة ١٩٧)

(٢٤) إن أحسن قصص المؤمنين : كلام الخبري طلبي لوجود أداة التوكيد فيها وهي

"إن" وغرضها لفائدة الخبر.

(٢٥) أعوذ بالله القوى من الشيطان الغوي : كلام الخبري الابتدائي لخلوها من

أدوات التوكيد وغرضها فائدة الخبر. يقصد كلمة "الْعَوِي" الرجيم. الْعَوِيّ هو ضلّ

وامعن في الضلال. وأما الرجيم هو الملعون ومنه. يستعمل واصل تلك الكلمة

ليجنب الرأء، كما قال في خطبته "...أعوذ بالله القوى، من الشيطان الْعَوِيّ..."

(٢٦) إن الله هو السميع العليم : كلام الخبري طلبي لوجود أداة التوكيد فيها وهي

"إن" وغرضها لفائدة الخبر.



(٢٧) نفعلنا الله وإياكم بالكتاب الحكيم : كلام الخبري الابتدائي لخلوها من أدوات

التوكيد وغرضها فائدة الخبر.

(٢٨) وأعاذنا وإياكم من العذاب الأليم : كلام الخبري الابتدائي لخلوها من أدوات

التوكيد وغرضها فائدة الخبر.

(٢٩) وأدخلنا وإياكم جنات النعيم : كلام الخبري الابتدائي لخلوها من أدوات التوكيد

وغرضها فائدة الخبر.

٢. كلام الإنشائي في خطبة واصل بن عطاء

الإنشاء من أنشأ الله الخلق : ابتداء خلقهم. والإنشاء : الابتداء، أو الخلق،

أو الابتداع. والإنشاء في علم البلاغة يخالف هذا المذكور، وهو عند الجرجاني أنه : « قد

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

يقال على الكلام الذي ليس لنسبته خارج تطابقه أو لا تطابق » وقد اعتمد القزويني

على تعريف الجرجاني عندما فصل بين الخبر والإنشاء، فقال : « ووجه الحصر أن الكلام

إما خبر أو إنشاء ؛ لأنه إما أن يكون لنسبته خارج تطابقه أو لا تطابقه، أو لا يكون لها

خارج. الأول : الخبر، والثاني : الإنشاء » وهذا الإنشاء قسمان كما ذكرهما القزويني :

كلام الإنشائي طلبي وغير طلبي. تركز هذا البحث لتبحث عن خطبة واصل بن عطاء

المنزوعة الرائ. كمثّل (فتزودوا عافاكم الله) و (واتقوا الله ويعمل لحظّه وسعادته).

❖ الكلمة التي تحتوي كلام الإنشائي في خطبة واصل بن عطاء المنزوعة الرءاء

الحمد لله القديم بلا غاية، الذي علا في دنوه، ودنا في علوه، فلا يحويه زمان، ولا يخيّط به مكان، ولا يثوده ^٨ حفظ ما خلق، ولم يخلقه على مثال سبق، بل أنشأه ابتداء، وعدّ له اصطناعاً. فاحسن كل شيء خلقه، وعمّ مشيئته، وأوضح حكمته، فدل على ألوهيته، فسبحانه لامعقّب ^٩ لحكمه، ولا دافع لقضائه، تواضع كل شيء لعظمته، وذلّ كل شيء لسلطانه، ووسع كلّ شيء فضله، لا يعزب عنه مثقال حبة، وهو السميع العليم، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده، إلما تقدّست أسمائه، وعظمت آلاؤه، وعلا عن صفات كل مخلوق، وتنزّ عن شبيه كل مصنوع، فلا تبلغه الأوهام، ولا تحيط به القول ولا الأفهام، يعصى فيحلم، ويدعى فيسمع، ويقبل التوبة من عباده، ويعفو عن السيئات، ويعلم ما تفعلون، وأشهد شيادة حق، وقول صدق، بإخلاص نيّة، وصحّة طويّة، أن مُحمّد بن عبد الله عبده ونبيه، وخالسته ^{١٠} وصفيه، لبتعته إلى خلقه بالبيّنة والهدى ودين الحق، فبلع مألكنه ^{١١}، ونصح لأمته، وجاهد في سبيل الله، لتأخذه في الحق لومة لائم، ولا يصدّه عنه زعم زاعم، ماضياً على سنته، موفياً على قصده، حتى أتاه اليقين، فصلّى الله على مُحمّد، وعلى آل مُحمّد أفضل وأزكى، وأتم وأتمى، وأجل وأعلى صلاة صلاحها على صقوة أنبيائه، وفالصة ملائسكنه، وأضعاف ذلك، إنه حميد مجيد.

أوصيكم عباد الله مع نفسى بتقوى الله، والعمل بطاعته، والمجانبة لمعصيته، وأحضكم على ما يدنيكم منه، ويذلّكم لديه، فإن تقوى الله أفضل زاد، وأحسن عاقبة في معاد، (١) ولا تلهينكم الحياة الدنيا بزينةا وخدعها، وفواين لذانها، وشهوات آمالها، فإنها متاع قليل، ومدة إلى حين، وكل شيء منها يزول، فكم عليّن من أعا جيبها، وكم نصبت لكم من حيائلها، وأهلكت من جنح إليها، واعتمد عليها ! أذقتهم خلوا، ومزجت لهم سماً، أين الملوك الذين بنوا المدائن، وشيدوا المصانع، وأوثقوا الأبواب، وكا

^٨ يثقله، أده أودا (كنصر) بلغ منه المجهود

^٩ لاراد له

^{١٠} هذا الشيء خالصة لك : أي خاصة

^{١١} المألكة : بضم الام وتفتح : الرسالة

به أن تكثرُوا العبادة وتجتنب السيئات لأنها سبيل إلى التقوى وبالتقوى لعلَّ الله يعفوكم ل فإنَّ التقوى خير الزاد للآخرة.

(٣) واتقوا الله ويعمل لحظَّه وسعادته : كلام انشائي طلبى، وردت في العبارة كلمة "

واتقوا" من صيغة فعل الأمر وتتضمن فيها "المعنى الاصلى" للأمر وهي الإيجاب والإلزام، على ذلك لا بد لك تتقوا الله.

(٤) فإذا تلى عليكم فأنصتوا له : كلام انشائي طلبى، كلمة " فأنصتوا له وأنصتوا"

فعل الامر من "استمع وأنصت" هنا من صيغة الأمر وقد يخرج من معناه الأصلي

إلى "الإرشاد". والمراد به أي إذا تلى كتاب الله فينبغي لكم أن تستمعوا له وتنصتوا

لعلَّ باستماعكم وإنصاتكم جاء بالهداية ويزيد إيمان في قلوبكم.

(٥) واسمعوا لعلَّكم تُفْلِحُونَ : كلام انشائي طلبى، كلمة " واسمعوا" صيغة الأمر من "

سَمِعَ يَسْمَعُ" وقد يخرج من معناه الأصلي إلى الإرشاد. حرف "لعلَّ" في الجملة

المذكورة تدل على أن يرجى ويتوقع حصوله لكونه ممكنا مطموعا في نيله، وكان

طلبه "ترجيا".

(٦) قل هو الله أحدٌ : كلام انشائي طلبى، كلمة "قل" فعل الأمر من "قال" ورد هنا

صيغة الأمر وقد يخرج من معناه الأصلي إلى الإرشاد. والمراد بها أي يجب عليك أن

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تشهد أنّ الله واحد، لا شريك له، له الملك وله الحمد يحيي ويميت وهو على كل

شيء قدير.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. عرض البيانات عن الكلام الخبري والإنشائي في خطبة واصل بن عطاء بالجدول

تحليل كلام الخبري إنشائي في خطبة واصل بن عطاء "منزوعة الرء"

التمرة	نص الخطبة	النوع	السبب	الفرض
١	الحمد لله القديم بلا غاية	كلام خبري إنشائي	خلوها من أدوات التوكيد	فائدة الخبر
٢	فلا يحويه زمان	كلام خبري إنشائي	خلوها من أدوات التوكيد	فائدة الخبر
٣	ولا يخطط به مكان	كلام خبري إنشائي	خلوها من أدوات التوكيد	فائدة الخبر
٤	ولا يتوده حفظ ما خلق	كلام خبري إنشائي	خلوها من أدوات التوكيد	فائدة الخبر
٥	فسبحانه لامعقّب لحكمه	كلام خبري إنشائي	خلوها من أدوات التوكيد	فائدة الخبر
٦	ولا دافع لقضائه	كلام خبري إنشائي	خلوها من أدوات التوكيد	فائدة الخبر

فائدة الخبر	خلوها من أدوات التوكيد	كلام خبري إبتدائي	لا يعزب عنه منتقال حية	٧
فائدة الخبر	خلوها من أدوات التوكيد	كلام خبري إبتدائي	فلا تبلعنه الأوهام	٨
فائدة الخبر	خلوها من أدوات التوكيد	كلام خبري إبتدائي	ولا تحيط به القول ولا الأفهام	٩
فائدة الخبر	خلوها من أدوات التوكيد	كلام خبري إبتدائي	وجاهد في سبيل الله	١٠
فائدة الخبر	خلوها من أدوات التوكيد	كلام خبري إبتدائي	لأأخذه في الحق لومة لائم	١١
فائدة الخبر	خلوها من أدوات التوكيد	كلام خبري إبتدائي	ولا يصده عنه زعم زاعم	١٢
فائدة الخبر	خلوها من أدوات التوكيد	كلام خبري إبتدائي	أوصيكم عباد الله مع نفسى بتقوى الله	١٣
فائدة الخبر	خلوها من أدوات التوكيد	كلام خبري إبتدائي	لاتعاین إلا مساكهم	١٤

فائدة الخير	خلوها من أدوات التوكيد	كلام خبري إبتدائي	ولا تجد إلا معالهم	١٥
فائدة الخير	خلوها من أدوات التوكيد	كلام خبري إبتدائي	ولا تحس منهم من أحد	١٦
فائدة الخير	خلوها من أدوات التوكيد	كلام خبري إبتدائي	ولا تسمع لهم نبأ	١٧
فائدة الخير	خلوها من أدوات التوكيد	كلام خبري إبتدائي	أعوذ بالله القوى	١٨
فائدة الخير	خلوها من أدوات التوكيد	كلام خبري إبتدائي	نفعنا الله وإياكم بالكتاب الحكيم	١٩
فائدة الخير	خلوها من أدوات التوكيد	كلام خبري إبتدائي	وأعاذنا وإياكم من العذاب الأليم	٢٠
فائدة الخير	خلوها من أدوات التوكيد	كلام خبري إبتدائي	وأدخلنا وإياكم جنات النعيم	٢١

[illegible]

تحليل كلام الإنشائي خطلي في خطبة واصل بن عطاء "منزوعة الرء"

التمرة	نص الخطبة	النوع	العلامة	السبب	الغرض	المعنى
1	فتزودوا عافا كم الله	كلام انشائي خطلي	أمر	وجود كلمة أمر وهو "تزودوا"	إرشاد	أمر المتكلم إلى المستمع ليزدد على التقوى
٢	واتقوا الله ويعمل لحظّه وسعادته	كلام انشائي خطلي	أمر	وجود كلمة أمر وهو "واتقوا"	الأصلي	أوصى المتكلم للتقوى الله
٣	فإذا نلى عليكم فأنصتوا له	كلام انشائي خطلي	أمر	وجود كلمة أمر وهو "فانصتوا"	إرشاد	أمر المتكلم إلى المستمع لينصتوا
٤	واسمعوا لعلكم تفلحون	كلام انشائي خطلي	أمر	وجود كلمة أمر وهو "واسمعوا"	إرشاد	أمر المتكلم إلى المستمع ليسمعوا لعلهم يفلحون
٥	قل هو الله أحد	كلام انشائي خطلي	أمر	وجود كلمة أمر وهو "قل"	إرشاد	يرشد على الناس أنّ الله أحد
٦	ولاتلهنكم الحياة الدنيا برينها وخلدعها	كلام انشائي خطلي	نهي	وجود أداة النهي فيها وهي "لا"	إرشاد	يرشد على اجتناب زينة الدنيا

الفصل الخامس

الخاتمة

قد بحثت الباحثة عن الكلام الخبري والإنشائي في خطبة واصل بن عطاء "المنزوعة الرائ" (دراسة بلاغية) تماما كاملا و وجدت في هذا البحث الإستنباطات منهم :

١. نتائج البحث

١. يحتوى الكلام الخبري في خطبة واصل بن عطاء "المنزوعة الرائ" نوعان هما الكلام الخبري الإبتدائي و كلام الخبري الطلبي. كان في هذه الخطبة

احدى وعشرون جملة من الكلام الخبري الإبتدائي ، و أما الكلام الخبري

الطلبي ثماناً جُمْلٍ.

٢. ويكون في الخطبة واصل بن عطاء "المنزوعة" الكلام الإنشائي الطلبي فقط و كله يحتوى بستَ جُمْلٍ.

٢ الاقتراحات

الحمد لله رب العالمين قد وصلت الباحثة أن تتم بحثها في كتابة هذا البحث التكميلي ما وفقني الله وأعانني عليه من وضع هذا البحث الذي دأبت في ترتيبه و

تهذيبه و مراجعته بكل ما في وسعي و طاقتي لا يُكَلِّفُ اللهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا، فلذلك
ترجوا الباحثة للقارئ أن يزيدوه و يكملوه و يصححوا ما من الأخطاء و النواقص
الموجودة في هذا البحث التكميلي ليكون بحثا كاملا.

و أخيرا ترجوا الباحثة إلى الله تعالى أن يجعل هذه البحث التكميلي نافعة للباحثة
و الإخوان المسلمين و الأخوات المسلمات في فهم اللغة العربية و دراستها و خصوصا
من دراسة نحوية عن حرف من و معانيها .

قائمة المراجع

المراجع العربي

إبراهيم أنيس وآخرون . معجم الوسيط . (مجهول المكان : الطبعة الثانية ، مجهول السنة)

احمد زكى صفوت . جمهرة خطب العرب في عصور العربية الزهراء . (بيروت-لبنان :

المكتبة العلمية ، ١٩٩٣ م)

احمد ومصطفى المراغي . علوم البلاغة البيان والمعاني والبديع . (بيروت : دار الكتب

العامة)

شمس الدين . ديوان الإسلام (بيروت : دار الكتب العملية ، ١٩٩٠ م)

نجد التونجي . المعجم المفصل في الأدب . الجزء الأول (بيروت : دار الكتب العلمية ،

١٩٩٣ م)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

عالي الجارم ومصطفى أمين . البلاغة الواضحة : البيان والمعاني والبديع ، (جاكرتا :

الطبقة الجديدة إندونيسيا ، ٢٠٠٧ م)

لؤيس معلوف ، المنجد في اللغة والأعلا . دار المشرق بيروت - لبنان مجهول السنة .

المراجع الإندونيسي

Al-Quran dan Terjemahannya. Jakarta: Departemen Agama RI.

2014.

Jarim, Ali dan Musthafa Usman. ***Terjemahan balaghah wadiah.***(

Bandung: Sinar Baru al Gensindo. 2014)

Lexy Moeloeng. ***Metode Penelitian Kualitatif***. (Bandung: PT.

Remaja Rosda Karya. 2008

Sugiono . ***Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D***

(Bandung: ALFABETA. 2009).

Irbabullubab dan Dja'fa. ***Al-Balaghah***. (Semarang: CV. TOHA

PUTRA, 1969)